



Európska rada

V Bruseli 15. decembra 2017
(OR. en)

EUCO XT 20011/17

BXT 69
CO EUR 27
CONCL 8

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Zasadnutie Európskej rady (článok 50) (15. decembra 2017) – usmernenia

Delegáciám v prílohe zasielame usmernenia prijaté Európskou radou¹ na uvedenom zasadnutí.

¹ Člen Európskej rady, ktorý zastupuje vystupujúci členský štát, sa v nadväznosti na oznámenie podľa článku 50 nezúčastňuje na rokovaníach Európskej rady ani na rozhodnutiach, ktoré sa ho týkajú.

1. Európska rada uvítala pokrok, ktorý sa dosiahol v prvej etape rokovaní, ako sa uvádza v oznámení Komisie¹ a spoločnej správe², a rozhodla, že je dostatočný na to, aby sa vstúpilo do druhej etapy týkajúcej sa procesu prechodu a rámca budúcich vzťahov. Vyzýva vyjednávača Únie a Spojené kráľovstvo, aby dokončili prácu na všetkých otázkach týkajúcich sa vystúpenia Spojeného kráľovstva z EÚ, a to aj tých, ktorými sa ešte v prvej etape nezaoberali, v súlade s usmerneniami Európskej rady z 29. apríla 2017, skonsolidovali dosiahnuté výsledky a začali s vypracúvaním návrhu príslušných častí dohody o vystúpení z EÚ. Zdôrazňuje, že rokovania v druhej etape môžu napredovať len vtedy, ak sa budú v plnej miere rešpektovať všetky záväzky prijaté počas prvej etapy, ktoré sa čo najskôr aj verne transformujú do právne záväzných dokumentov.
2. Na rokovaníach počas druhej etapy, na ktorých sa budú riešiť prechodné ustanovenia, ako aj celkové poňatie rámca budúcich vzťahov, sa naďalej budú v plnej miere uplatňovať usmernenia Európskej rady z 29. apríla 2017, ktoré sa musia dodržiavať.
3. Pokiaľ ide o proces prechodu, Európska rada berie na vedomie návrh Spojeného kráľovstva na prechodné obdobie v približnej dĺžke dva roky a súhlasí s tým, že bude rokovať o prechodnom období, ktoré sa bude vzťahovať na celé *acquis* EÚ, zatiaľ čo Spojené kráľovstvo sa ako tretia krajina už nebude zúčastňovať na činnosti inštitúcií EÚ, nebude nominovať členov týchto inštitúcií ani ich voliť, ani sa nebude zúčastňovať na rozhodovaní orgánov, úradov a agentúr Únie.

¹ Oznámenie Komisie Európskej rade (článok 50) o úrovni pokroku v rokovaníach so Spojeným kráľovstvom podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii, COM(2017) 784 final.

² Spoločná správa vyjednávačov Európskej únie a vlády Spojeného kráľovstva o pokroku dosiahnutom v prvej etape rokovaní podľa článku 50 ZEÚ o riadenom vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie.

4. Takéto prechodné ustanovenia, ktoré budú súčasťou dohody o vystúpení z EÚ, musia byť v záujme Únie, musia byť jasne vymedzené a presne časovo ohraničené. S cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky založené na rovnakých pravidlách platných na celom jednotnom trhu sa budú zmeny *acquis* prijaté inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami EÚ musieť uplatňovať v Spojenom kráľovstve i v EÚ. Budú sa uplatňovať aj všetky existujúce nástroje a štruktúry Únie v oblasti regulácie, rozpočtu, dohľadu, súdnictva a presadzovania právnych predpisov vrátane právomoci Súdneho dvora Európskej únie. Keďže Spojené kráľovstvo sa bude počas procesu prechodu naďalej podieľať na fungovaní colnej únie a jednotného trhu (so všetkými štyrmi slobodami), bude musieť naďalej dodržiavať obchodnú politiku EÚ, pokračovať v uplatňovaní colných sadzieb EÚ a vo výbere ciel EÚ a naďalej zabezpečovať, aby sa voči tretím krajinám vykonávali na hraniciach všetky kontroly EÚ.
5. Európska rada vyzýva Komisiu, aby na tento účel predložila primerané odporúčania, a Radu, aby v januári 2018 prijala ďalšie smernice na rokovania o prechodných ustanoveniach.
6. Európska rada opätovne potvrdzuje, že si želá vytvoriť medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom úzke partnerstvo. Hoci sa dohoda o budúcich vzťahoch môže finalizovať a uzavrieť len po tom, ako sa Spojené kráľovstvo stane treťou krajinou, Únia bude pripravená viesť predbežné a prípravné rokovania s cieľom vymedziť celkové poňatie rámca budúcich vzťahov po tom, ako sa na tieto účely prijmú ďalšie usmernenia. Takéto poňatie by sa malo rozviesť v politickej deklarácii sprevádzajúcej dohodu o vystúpení z EÚ, pričom v tejto dohode by sa malo na uvedenú politickú deklaráciu odkazovať.
7. Únia berie na vedomie oznámenie Spojeného kráľovstva, že po skončení prechodného obdobia už nemá v úmysle podieľať sa na fungovaní colnej únie a jednotného trhu, a Európska rada so zreteľom na túto pozíciu upraví svoj prístup, pokiaľ ide o obchod a hospodársku spoluprácu, aby sa zabezpečila rovnováha práv a povinností, zachovali rovnaké podmienky, predišlo narušeniu existujúcich vzťahov s inými tretími krajinami a zaručilo dodržiavanie všetkých ostatných zásad stanovených v usmerneniach Európskej rady z 29. apríla 2017, najmä potreba zachovať integritu a riadne fungovanie jednotného trhu.

8. Európska rada opätovne potvrdzuje, že je pripravená nadviazať partnerstvo aj v oblastiach, ktoré nesúvisia s obchodom a hospodárskou spoluprácou, predovšetkým pokiaľ ide o boj proti terorizmu a medzinárodnej trestnej činnosti, ale aj o bezpečnosť, obranu a zahraničnú politiku.
 9. Európska rada bude aj naďalej podrobne sledovať rokovania a v marci 2018 prijme ďalšie usmernenia, najmä pokiaľ ide o rámec budúcich vzťahov. Vyzýva Spojené kráľovstvo, aby bližšie objasnilo svoju pozíciu k rámcu budúcich vzťahov. Európska rada vyzýva Radu (článok 50), aby spolu s vyjednávačom Únie pokračovala v interných prípravných rokovaníach, okrem iného aj o rozsahu rámca budúcich vzťahov.
-